



# Parau o te Karaña - Anexo 2

## Ficha del orador infantil y su relato

Esta ficha reúne la información necesaria para preparar la presentación de Karaña 2026. Distingue entre quien guía la preparación, quien cuida al niño o niña durante el evento y quien escribió el relato, ya que pueden ser personas distintas.

### 1. Orador u oradora infantil

| Dato                         | Información |
|------------------------------|-------------|
| Nombre completo              |             |
| Fecha de nacimiento          |             |
| Edad al llegar a Rapa Nui    |             |
| Isla, territorio o comunidad |             |
| Lengua de la presentación    |             |

### 2. Mentor o mentora

Persona que guía al niño o niña durante la creación y preparación de su oratoria. Se contempla un mentor o mentora por cada orador u oradora infantil.

| Dato                         | Información |
|------------------------------|-------------|
| Nombre completo              |             |
| Institución, cargo o vínculo |             |
| Correo electrónico           |             |
| Teléfono                     |             |

### 3. Persona adulta responsable durante el evento

Complete esta sección aunque sea la misma persona indicada como mentor o mentora.

| Dato                        | Información |
|-----------------------------|-------------|
| Nombre completo             |             |
| Vínculo con el niño o niña  |             |
| Teléfono durante la estadía |             |

### 4. Establecimiento educativo

| Dato                       | Información |
|----------------------------|-------------|
| Nombre del establecimiento |             |
| Dirección y localidad      |             |
| Director o directora       |             |



MINISTERIO DE EDUCACIÓN  
ACADEMIA DE LA LENGUA RAPA NUI

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Correo electrónico institucional |  |
| Teléfono institucional           |  |
| Profesor o profesora jefe        |  |

## 5. Relato de oratoria

| Dato                      | Información |
|---------------------------|-------------|
| Título del relato         |             |
| Tema y mensaje central    |             |
| Autor o autora del relato |             |
| Lengua original           |             |
| Lengua de la traducción   |             |
| Duración prevista         |             |

El relato debe relacionarse con las raíces culturales del Pacífico y el cuidado del agua. La oratoria tendrá una duración máxima de 5 minutos, con una tolerancia de hasta 1 minuto adicional.

## 6. Recursos musicales y escénicos

Marque Sí o No y detalle lo necesario. La voz y el mensaje del niño o niña deben mantenerse como centro de la presentación.

| Elemento                  | Sí                       | No                       | Detalle o necesidad técnica |
|---------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| Música en la presentación | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                             |
| Músicos en vivo           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                             |
| Música de fondo grabada   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                             |
| Canto o voces de apoyo    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                             |
| Elementos escénicos       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                             |
| Proyección audiovisual    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                             |
| Otros recursos            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                             |

| Vestimenta cultural obligatoria                   | Descripción |
|---------------------------------------------------|-------------|
| Vestimenta que usará el orador u oradora infantil |             |

## 7. Relato original y traducción línea por línea

Escriba cada línea o segmento del relato original frente a su traducción correspondiente. Agregue filas si necesita más espacio.

